

Mark- och miljödomstolen

Till utrikesdepartementet via
ud.registrator@regeringskansliet.se och
ud.hi.remiss@gov.se

Remissvar avseende Europeiska kommissionens förslag till ett krisinstrument för den inre marknaden (ert dnr UD2022/12161)

Nacka tingsrätt, mark- och miljödomstolen, har beretts möjlighet att lämna synpunkter på ett förslag från Europeiska kommissionen om ett krisinstrument för den inre marknaden. Förslaget är omfattande och texterna är inte översatta till svenska.

Det har vid domstolens granskning inte framkommit skäl att lämna några synpunkter utifrån de intressen som domstolen har att bevaka. Från ett allmänt perspektiv noterar domstolen dock följande.

För att avgöra när krisinstrumentet ska kunna tillämpas synes definitionen av termen ”kris” ha betydelse. Förslaget till definition har följande lydelse:

‘crisis’ means an exceptional unexpected and sudden, natural or man-made event of extraordinary nature and scale that takes place inside or outside of the Union

Definitionen i förslaget synes delvis avvika från vad som enligt engelska och svenska ordböcker normalt förstås med ”kris”. Föreslagen definition innehåller inte något krav på att det ska röra sig om en oönskad händelse. Det krävs inte heller att händelsen medför någon skada eller risk för skada. Det kan övervägas om föreslagen definition kommer att leda till att instrumentet får en alltför bred tillämpning.

Detta yttrande har beslutats av rådmannen Björn Räftegård.

Björn Räftegård

Kopia till tingsrättens allmänna diarium